



Bienvenue sur Verto !

Guide de l'utilisateur
Traduction Automatique





Table des matières

Vous connecter	3
Sélectionner le moteur dont vous avez besoin	4
Sélectionner les langues	4
Chargez le document que vous souhaitez traduire	5
Récupérer la traduction automatique	6
Service Client	6

Vous connecter

Sur votre navigateur Web, rendez-vous sur le site <https://login.linguacustodia.finance> et connectez-vous à votre espace de travail VERTO à l'aide des informations que vous avez reçues.



Login

English Nederlands Español Deutsch Français 日本語 Italiano

*Nom d'utilisateur ou mot de passe
oublié ? Contactez-nous
support@linguacustodia.com*

Welcome to VERTO by Lingua Custodia

Account ID:

User ID:

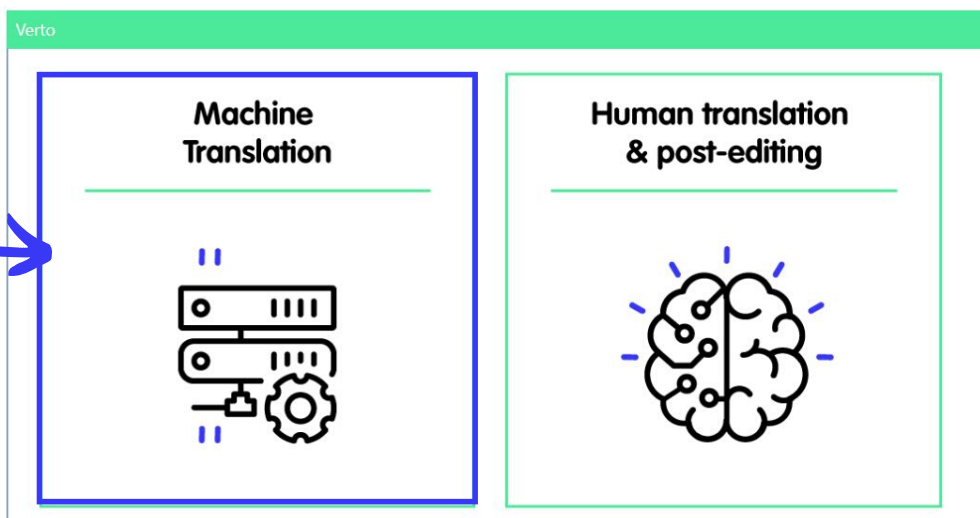
Password:



[Forgot your password?](#)

We trust our financial translation technology will help you translate your financial documents better and quicker.

Pour accéder à la traduction automatique, cliquez sur [Machine Translation](#)



Verto

Machine Translation

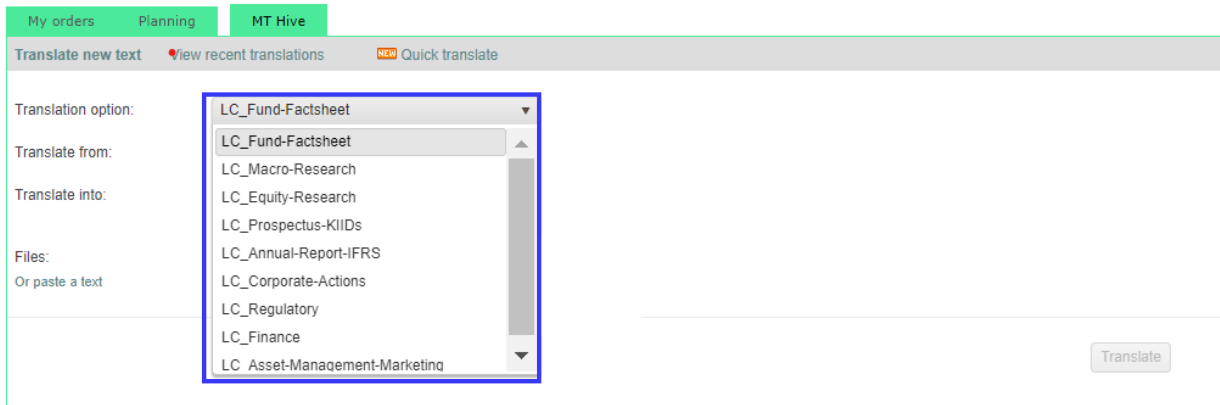
Human translation & post-editing

Sélectionner le moteur dont vous avez besoin

Sélectionnez le moteur le plus pertinent dans [Translation Option](#).

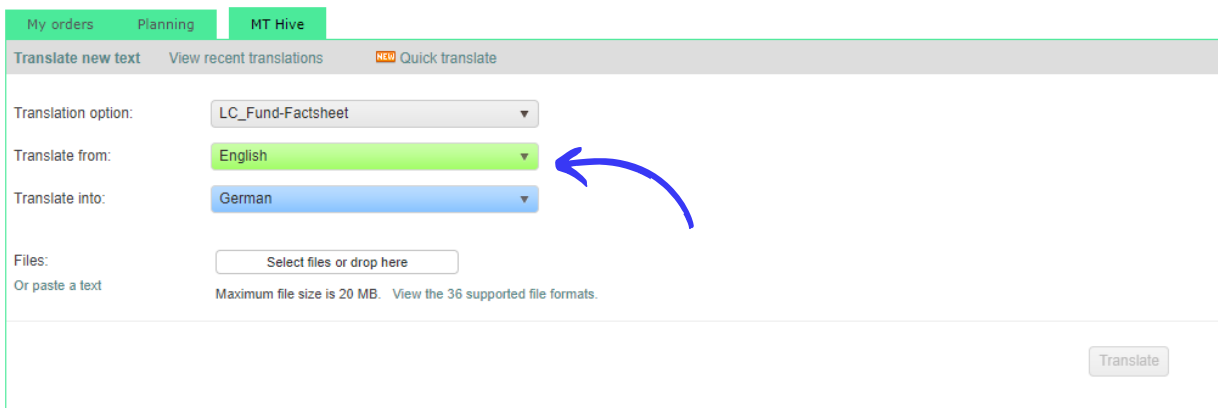
Chacun de nos moteurs est spécialisé par type de document afin optimiser ses performances.

Note: Si vous avez le moindre doute quant au choix du moteur correspondant à vos besoins, nous vous invitons à contacter notre équipe pour une assistance immédiate au +33 1 80 82 59 70.



The screenshot shows the 'MT Hive' interface with a dropdown menu open for 'Translation option:'. The menu lists several document types: LC_Fund-Factsheet, LC_Macro-Research, LC_Equity-Research, LC_Prospectus-KIIDs, LC_Annual-Report-IFRS, LC_Corporate-Actions, LC_Regulatory, LC_Finance, and LC_Asset-Management-Marketing. The 'Translate' button is visible on the right.

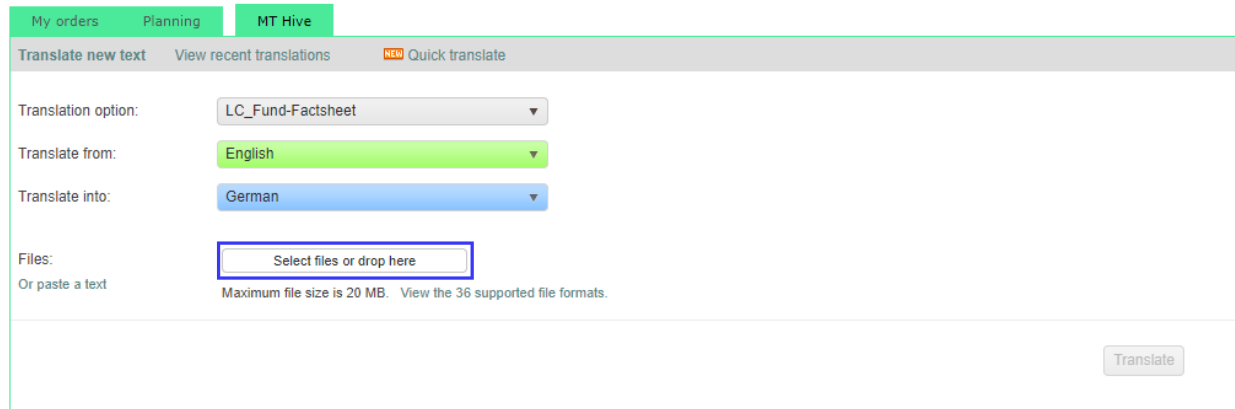
Choisir la langue source et la langue cible



The screenshot shows the 'MT Hive' interface with the 'Translation option' set to 'LC_Fund-Factsheet'. The 'Translate from:' dropdown is set to 'English' and the 'Translate into:' dropdown is set to 'German'. A blue arrow points to the 'English' dropdown. The 'Files:' section includes a 'Select files or drop here' button and a note: 'Maximum file size is 20 MB. View the 36 supported file formats.' The 'Translate' button is visible on the right.

Chargez le document que vous souhaitez traduire

VERTO peut traiter jusqu'à 35 formats différents.



My orders Planning **MT Hive**

Translate new text View recent translations **NEW** Quick translate

Translation option: LC_Fund-Factsheet

Translate from: English

Translate into: German

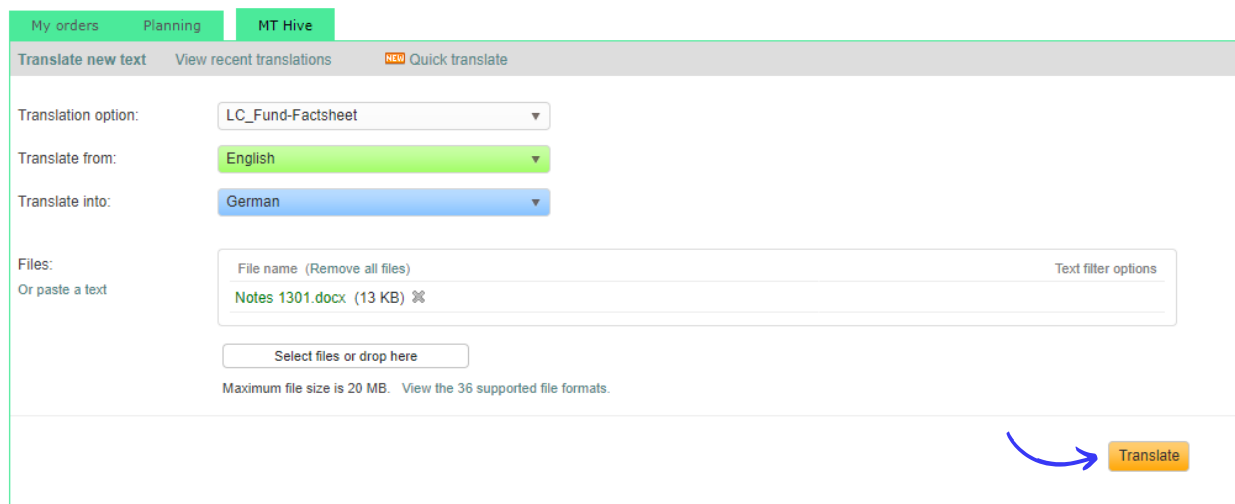
Files: **Select files or drop here**

Or paste a text

Maximum file size is 20 MB. View the 36 supported file formats.

Translate

Cliquez sur [Translate](#)



My orders Planning **MT Hive**

Translate new text View recent translations **NEW** Quick translate

Translation option: LC_Fund-Factsheet

Translate from: English

Translate into: German

Files: File name (Remove all files) Text filter options

Notes 1301.docx (13 KB) 🗑️

Select files or drop here

Maximum file size is 20 MB. View the 36 supported file formats.

Translate

Votre document/texte est en cours de traduction

Une fois celle-ci terminée, vous pourrez télécharger le document traduit dans le même format que l'original (à l'exception des .pdf qui seront restitués au format Word)



Service Client

Très occasionnellement, un message d'erreur tel que "translation failed" peut apparaître: il se peut qu'un problème de connexion à Internet se soit produit. Dans ce cas, nous vous conseillons, dans un premier temps, de réessayer.

Si le message apparaît à nouveau, veuillez envoyer un courriel à support@linguacustodia.com avec le document que vous souhaitez traduire pour que notre équipe analyse le problème et donne suite rapidement à votre demande.

Vous pouvez également contacter notre équipe au +33 1 80 82 59 70 si vous avez des questions ou si vous avez besoin d'aide quant à l'utilisation de Verto.